

ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO

# CI 2



# 注意事项

**请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容**

**\* 请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。**



## 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 请勿打开

- 请勿打开本设备并试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。本设备不含任何用户可自行修理的零件。若出现异常，请立即停止使用，并请有资格的 Yamaha 维修人员进行检修。

### 关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果有水等液体渗漏进入设备，请立即拔除本设备上的 USB 线缆。然后请有资格的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

### 火警

- 请勿在乐器上放置燃烧着的物体，比如蜡烛。燃烧着的物体可能会掉落，引起火灾。



## 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 安放位置

- 为了避免操作面板发生变形或损坏内部组件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。
- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。这可能会在设备本身以及靠近设备的电视机或收音机中引起噪音。
- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 移动设备之前，请务必拔出所有的连接和电缆。

### 连接

- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。而且，务必将所有元件的音量调到最小值，并且在演奏乐器时逐渐提高音量，以达到理想的听觉感受。

### 维护保养

- 清洁乐器时，使用柔软的干布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、清洁液或浸了化学物质的抹布。

## 小心操作

- 打开音频系统的交流电源时，请始终最后打开监听音箱，以避免损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭监听音箱。
- 请勿在乐器的间隙中插入手指或手。
- 请勿在面板的间隙内插入或掉落纸张、金属或其他物体。万一发生这种情况，请立即关闭电源开关，从 AC 电源插座中拔出电源插头。然后请有资格的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。

- 请勿在乐器上放乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使面板或键盘脱色。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本乐器 / 设备或耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

设备不使用时，始终从计算机上拔下 USB 线缆或关闭计算机以关闭设备。

## 特别注意事项

- 本使用说明书为 Yamaha 公司的专有版权。
- 本软件和说明书的使用由授权协议支配，打开软件包装封条视为完全同意协议。（安装应用程序前请仔细阅读本说明书最后的软件许可协议。）
- 无制造商的书面许可严禁以任何方式复制软件或说明书之整体或部分。
- Yamaha Corporation 不承担有关软件及文件使用的责任或担保，对使用本说明书及软件的后果不负责任。
- 本光盘包含软件不能用于音频 / 视频设备（CD 播放器、DVD 播放器等等）。请勿尝试在计算机之外的设备上使用本光盘。
- 应用程序及系统软件的未来升级和规格及功能的任何变更将另行通知。
- 本说明书中出现的画面显示仅作参考，与电脑上出现的画面可能略有不同。
- Steinberg 和 Cubase 是 Steinberg Media Technologies GmbH 的注册商标。
- 本乐器集成并兼容了一些计算机程序和内容，Yamaha 拥有其版权，或是拥有他方授予使用其版权的许可证。这些受版权保护的材料包括（无任何限制）所有的计算机软件、伴奏文件、MIDI 文件、WAVE 数据、音乐乐谱及录音资料。根据有关法律，禁止未经授权超出个人使用范围使用这些程序和内容。如有侵犯版权的行为，必将追究有关法律责任。
- 除个人使用外，严禁复制作为商品的音乐作品数据，包括但不限于 MIDI 数据和 / 或音乐数据。
- Windows 是 Microsoft® Corporation 在美国和其它国家的注册商标。
- Apple、Mac 和 Macintosh 是 Apple Inc., 在美国和其它国家或地区的注册商标。
- 本说明书中所使用的公司名和产品名都是各自所有者的商标或注册商标。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷线路板	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

# 目录

---

<b>前言</b> .....	<b>6</b>
功能 .....	6
包装物品 .....	6
关于附赠光盘 .....	7
关于电源 .....	8
<b>软件的安装</b> .....	<b>9</b>
安装 Cubase AI .....	9
安装 TOOLS for CI2 .....	9
<b>控制器和连接口</b> .....	<b>13</b>
前面板 .....	13
后面板 .....	17
<b>设备外部连接</b> .....	<b>18</b>
连接示例 .....	18
选购件 .....	18
<b>尝试</b> .....	<b>19</b>
用 CI2 结合使用 Cubase 的准备工作 .....	19
录音 .....	20
编辑 .....	22
<b>故障排除</b> .....	<b>23</b>
<b>卸载 TOOLS for CI2</b> .....	<b>25</b>
<b>软件许可协议</b> .....	<b>26</b>
TOOLS for CI2 许可协议 .....	26
Cubase AI 许可协议 .....	27
<b>附录</b> .....	<b>30</b>
技术规格 .....	30

# 前言

---

感谢您购买高级整合式USB音频工作站 CI2。与 Cubase 结合使用的 CI2，是录音、编辑和声音处理等各方面最直观、强大的音乐制作利器。只需将 CI2 通过 USB 方式连接到计算机，您便拥有了一个强大的软件控制中心以及一个能无限扩展的 Cubase 音乐制作平台。

请认真阅读使用说明书（本书），了解本设备的巨大优势和前所未有的稳定性。请妥善保管本说明书，以备以后参阅。

## 功能

### ■ USB 母线供电

CI2 可简单快捷地连接到计算机的 USB 端口，并通过 USB 母线供电进行工作。

### ■ 具备幻像供电 (+48V)

幻像供电提供 2 个模拟输入插口（XLR 型）。

### ■ 兼容 Core Audio (Mac OS X) 和 ASIO/WDM (Windows) 驱动

Core Audio/ASIO 可兼容 DAW 软件应用程序，如 Cubase，能够有效降低 latency（声音延迟）。

### ■ 附赠的 Cubase AI DAW 软件

软件包中包含的 Cubase AI 软件，提供多种高性能的硬盘记录能力。

### ■ 用浏览模式快速进入 Cubase 界面。

浏览模式有助于创建新的工程文件，并在 Cubase 上快速建立新的音轨。

### ■ 使用 Interactive Recording 功能的快速录音

用 [Action Pad]（动作打击件）按钮（或用选购的 Yamaha FC5 脚踏开关），您即可使用 Interactive Recording 功能在 Cubase 上录音。用 Interactive Recording 功能，可以方便快捷地进行录音。

### ■ 控制 Cubase

AI KNOB 可以在 Cubase 的主要窗口和插件软件中控制需要的参数，然后通过鼠标指针进行指定。

## 包装物品

CI2 包装内含有下列物品。打开 CI2 包装，确定下列物品是否齐全。

- CI2
- CI2 操作说明书(本书)
- USB 线缆
- TOOLS for CI2 CD 光盘
- Cubase AI DVD 光盘

## 关于附赠光盘

### 光盘内容

各光盘中包含以下软件（驱动程序）。

#### TOOLS for CI2 CD 光盘

- TOOLS for CI2

#### Cubase AI DVD 光盘

- Cubase AI

#### 重要事项

拆开软件包装密封之前，请仔细阅读本说明书中第26和27页的软件许可协议。打开光盘包装，即代表您已经同意本软件使用条款并承认软件许可协议。

### 特别注意事项



小心

- 对于试图复制本光盘或软件时产生的问题，Steinberg 和 Yamaha 公司不作任何保证或担保，也不对试图复制数据而导致的任何后果承担任何赔偿责任。
- 本光盘非音频/视频用途的光盘。请勿在 CD/DVD 播放器上播放本光盘。否则可能损坏音频 CD/DVD 播放器，无法修补。
- 软件 (Yamaha Steinberg USB 驱动程序, Steinberg CI2 扩展程序) 包含于 TOOLS for CI2 中，版权归 Yamaha 独家专有。
- Cubase AI 的 DVD 光盘中包含的软件和版权归 Steinberg Media Technologies GmbH 独家所有。
- 无制造商的书面许可，严禁以任何方式整体或部分复制/再生产本软件。
- 附件光盘所含软件的最新信息请参见以下网址：未来软件和系统软件的升级以及任何技术规格变动，将在官方网站上另行公布。  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)

## 软件系统要求

下列系统要求，为附赠光盘内含的软件正常安装的必要条件 (TOOLS for CI2 和 Cubase AI)。

### Windows

OS:	Windows XP Professional (SP3 或更新版本)/ Windows XP Home Edition (SP3 或更新版本)/ Windows Vista* (SP1 或更新版本, 32位)
CPU:	Pentium/Athlon 2 GHz 或更高 (推荐双核 CPU)
内存:	1 GB 或更大
显示器分辨率:	1280 x 800 — 全色
接口:	装备 USB 接口
硬盘:	至少 1 GB 剩余空间或更大，高速硬盘

\*: 在 Windows Vista 64 位系统 TOOLS for CI2 版本可以从下列网站下载：  
<http://www.steinberg.net>

## Mac OS X

---

<b>OS:</b>	Mac OS X 10.5.5
<b>CPU:</b>	PowerPC G5 (推荐Intel Core Duo CPU)
<b>内存:</b>	1 GB或更大
<b>显示器分辨率:</b>	1280 x 800 — 全色
<b>接口:</b>	装备USB接口
<b>硬盘:</b>	至少1 GB剩余空间或更大, 高速硬盘

---

### 注

- 需要安装有 DVD 光盘驱动器
- 为长期高效使用Cubase AI, 包括官方支持, 您需要连接互联网, 注册并激活软件许可。
- 请注意, 根据特定操作系统的不同, 您的系统要求可能与上述内容有一些不同。
- 在 Mac OS X 10.4.11 上也可以正确运行CI2的音频输入和输出功能。安装 TOOLS for CI2 即可使用该功能。

## 关于电源

### 电源

CI2 的供电完全来自计算机的 USB 线缆。不需要电源线。

### 使用 USB 接口时的注意事项

---

连接到计算机的USB接口时请务必遵守下列要点。如果不遵守这些要求, 可能会导致计算机死机或关机, 并导致数据损坏甚至丢失。如果乐器设备或计算机死机, 请重启应用程序或计算机。

### 小心

- 连接到计算机的USB接口之前, 请从睡眠/暂停/待机模式唤醒计算机。
- 连接或断开 USB 线缆时, 务必将所有正在运行的应用程序退出。
- 连接或断开USB 线缆时, 确保将 MASTER 控制器调整到最小。
- 连接或断开USB 线缆的两次操作之间至少要间隔6秒钟。



# 软件的安装

要使用 CI2，必须先在计算机中安装软件。本章节介绍软件的安装。请在安装 TOOLS for CI2 之前安装 Cubase AI。

**注** 

如果先前已经安装了兼容 CI2 (第 15 页) 操作的某个版本 Cubase，则无须阅读下列有关安装 Cubase AI 的介绍内容。请跳到下一章节“安装 TOOLS for CI2”。

## 安装 Cubase AI

### 重要事项

拆开 Cubase AI DVD 光盘包装之前，请认真阅读本说明书的第 27 页中 Steinberg 软件最终用户许可协议 (EULA)。打开光盘包装，即代表您已经同意本软件使用条款并承认软件许可协议。

1. 启动计算机并登录到管理员帐户。
2. 在 DVD 光盘驱动器中插入 Cubase AI DVD 光盘。
3. 出现“WELCOME TO CUBASE AI”窗口时，单击相应的国旗图标可选择您需要的语言。
4. 单击“Install CUBASE AI”。
5. 按照屏幕提示安装软件。

**注** 

为长期高效使用 Cubase AI，包括官方支持，您需要连接互联网，注册并激活软件许可。软件启动后单击“Register Now”按钮，然后在正确位置输入注册信息。如果您不注册产品，超过有效期后将不能再使用该应用程序。

## 安装 TOOLS for CI2

TOOLS for CI2 包含 2 个软件组件：Yamaha Steinberg USB 驱动程序和 Steinberg CI2 扩展程序。Yamaha Steinberg USB 驱动程序可以启用 CI2 和您的计算机之间的信息交流。用 Steinberg CI2 扩展程序，可以将 CI2 与支持关联功能的 Cubase 版本软件进行关联 (第 15 页)。TOOLS for CI2 安装程序会一起安装这两个软件组件。以下为安装组件的方法。

**Windows Vista / Windows XP:** 第 10 页

**Mac OS X:** 第 12 页

## Windows Vista / Windows XP

### 准备安装 1

#### (Windows Vista / Windows XP)

---

1. 除了鼠标和键盘之外，断开计算机上所有设备的连接。
2. 启动计算机并登录到管理员帐户。  
退出所有正在运行的应用程序并关闭所有打开的窗口。
3. 选择 **[Start]** (开始) → ( **[Settings]** (设置) ) → **[Control Panel]** (控制面板) ，单击窗口左上角的 “**Switch to Classic View**” (切换到经典视图)。



完成安装后，如有需要请恢复初始设置。

### 准备安装 2

#### (仅限 Windows XP)

---

对于 Windows Vista 用户，无须设置该项。继续第 6 步。

4. 进入 **[System]** (系统) → **[Hardware]** (硬件) → **[Driver Signing]** (驱动程序签名) → **[Driver Signing Options]** (驱动程序签名选项) ，然后选择 “**Ignore – Install the software anyway and don't ask for my approval**” (忽略-安装软件，不用征得我的同意) 左侧的单选按钮，然后单击 **[OK]** (确定)。



完成安装后，如有需要请恢复初始设置。

5. 单击 **[OK]** (确定) 按钮或 “关闭” 按钮 **[X]**，关闭系统属性窗口和控制面板。

## 软件安装 (Windows Vista/Windows XP)

---

6. 将 **TOOLS for CI2 CD** 光盘插入 CD 光盘驱动器。
7. 打开 CD 光盘，双击 “**setup.exe**” 。  
“Welcome to the InstallShield Wizard for TOOLS for CI2” 窗口出现。  
(Windows Vista) 如果出现 “User Account Control” (用户帐户控制) 窗口，请单击 **[Continue]** (继续)。
8. 单击 **[Next]** (下一步) 开始安装。  
如要取消安装，单击 **[Cancel]** (取消)。
9. 提示信息出现，表明 **Steinberg CI2** 扩展程序已经成功安装，请单击 **[Finish]** (完成)。
10. 出现要求重启计算机的信息后，按要求重启计算机。
11. 用附赠的 **USB** 线缆，将 **CI2** 直接连接到计算机 (不要使用 **USB** 集线器)。

## 驱动程序的初始设置 (仅限 Windows XP)

---

对于 Windows Vista 用户，驱动程序的初始设置会自动运行。继续第 15 步。

### 12. “Found New Hardware Wizard”（找到新的硬件向导）窗口出现。

有些计算机可能需要经过一定时间后才显示此窗口。

可能出现询问您是否要连接到 Windows 更新的对话框。这种情况下，选择“Not at this time,”（否，暂时不）选项左侧的单选按钮，然后单击 [Next]（下一步）。

### 13. 选择 “Install the software automatically”（自动安装软件）旁边的单选按钮，然后单击 [Next]（下一步）。

如果提示 “The software you are installing has not passed Windows Logo Testing”（您正在安装的软件没有通过 Windows 徽标测试）的信息出现，单击 [Continue]（继续）。不用放弃安装。

### 14. 提示信息出现，表明已经成功安装，请单击 [Finish]（完成）。

## 确定安装 (Windows Vista / Windows XP)

---

### 15. 从开始菜单中选择 [Control Panel]（控制面板）。

### 16. 按下列方法打开设备管理器窗口。

(Windows Vista)

双击设备管理器图标。

如果出现 “User Account Control”（用户帐户控制）窗口，单击 [Continue]（继续）。

(Windows XP)

双击系统图标，调出系统属性窗口，选择“硬件”标签，然后单击 [Device Manager]（设备管理器）。

### 17. 单击 “Sound, video and game controllers”（声音、视频和游戏控制器）项旁边的 [+ ]标志，确认列表中存在 “Steinberg CI2” 项。

安装即告完成。

## Mac OS X

### 软件的安装

---

1. 除了鼠标和键盘之外，断开计算机上所有设备的连接。
2. 将**TOOLS for CI2 CD**光盘插入计算机的**CD**驱动器。
3. 打开**CD**光盘，双击“**TOOLS for CI2.mpkg**”文件。
4. 将出现一个对话框，询问是否想要安装软件。单击**[Continue]**（继续）。  
“Welcome to the **TOOLS for CI2 Installer**”窗口出现。
5. 单击**[Continue]**（继续）。  
“Installation Type”窗口出现。
6. 单击**[Install]**（安装）。  
“Authenticate”窗口出现。
7. 输入管理员名称和密码，然后单击**[OK]**（确定）。  
出现提示安装后重新启动计算机的信息。
8. 单击**[Continue Installation]**（继续安装）。  
显示安装进程的“Install”窗口出现。安装完成时，会出现“Summary”窗口。
9. 单击**[Restart]**（重新启动）可重新启动计算机。
10. 用附赠的**USB**线缆，将**CI2**直接连接到计算机（不要使用**USB**集线器）。

### 确认安装

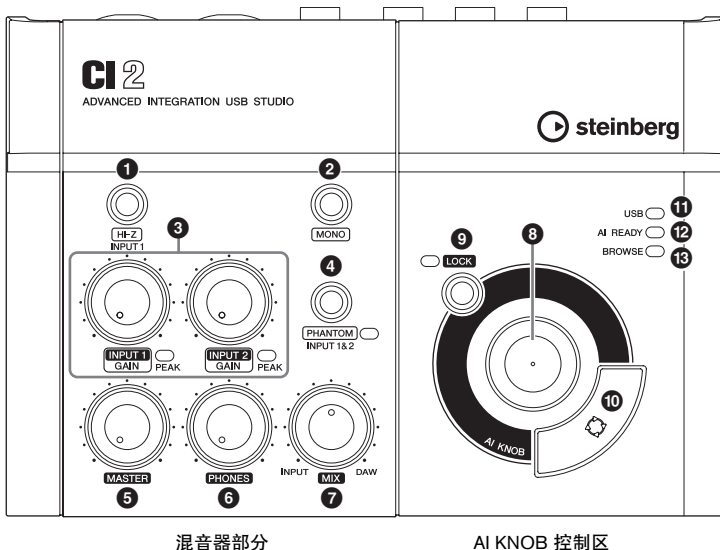
---

11. 从安装操作系统的硬盘（通常为**Macintosh**硬盘）中单击**[Applications]**（应用程序）→**[Utilities]**（实用工具），然后双击**[Audio MIDI Setup]**（音频MIDI设置）。  
“Audio MIDI Setup”（音频MIDI设置）窗口出现。
12. 单击**[Audio Devices]**（音频设备），然后从**[Properties For]**（属性）的下拉菜单中选择“**Steinberg CI2**”。  
当前音频设置显示在**[Audio input]**（音频输入）和**[Audio Output]**（音频输出）字段中。  
 注  
在系统设置中为**[Default Output]**（预设输出）选择“**Steinberg CI2**”，就可以从**CI2**输出系统声音以及音频播放器软件（例如iTunes等）中的音频信号。

安装即告完成。

# 控制器和接口

## 前面板



混音器部分

AI KNOB 控制区

## 混音器部分

### ① [HI-Z INPUT 1] 按钮

该按钮可以打开 (☐)/关闭 (■) 模拟输入插口 1 的 HI-Z。直接将电吉他和电贝司等被动拾音设备以及无内置前级放大器设备连接到模拟输入插口 1 时，要打开 [HI-Z] 按钮。

注

- 连接电吉他或电贝司时请使用非平衡 phone 插口线缆，并打开 [HI-Z] 按钮。如果使用平衡线缆或 XLR 线缆连接，设备将无法正常工作。
- 如果没有设备连接到模拟输入插口 1，请关闭该按钮。否则可能导致噪音。

### ② [MONO] 按钮

该按钮可以将模拟输入插口 1 和 2 设置为各自独立的单声道通道使用，或将它们设置为配成一对立体声使用。按钮打开时 (☐)，模拟输入插口 1 和 2 会作为独立的单声道通道使用，并全部发送给 L 和 R LINE OUT 插口。它用于监听连接在模拟输入插口 1 的话筒或吉他声音，声像位监听音箱中间。按钮关闭时 (■)，模拟输入插口 1 和 2 作为一对立体声信号使用：模拟输入插口 1 信号发送给 L LINE OUT 插口，模拟输入插口 2 的信号发送给 R LINE OUT 插口。打开关闭该按钮会影响发送到计算机的信号。

### ④ INPUT 1/2 GAIN 控制器/PEAK 指示灯

调解输入信号电平。经过GAIN控制器的信号会被发送到计算机。为了获得信噪比和动态范围的最佳平衡，请调节电平，使PEAK指示灯仅在最高输入瞬间峰值时偶尔短暂地亮起。

### ④ [PHANTOM INPUT 1&2] 按钮/指示灯

该按钮可以切换幻像电源(+48V)的打开(☐)/关闭(■)。如果打开按钮，CI2将向模拟输入插口1和2(XLR型)提供幻像供电。打开按钮时，指示灯亮起。使用需要幻像供电的电容话筒时请打开该按钮。



小心

- 如果不需要使用电容话筒，请确保关闭幻像电源。
- 打开幻像供电电源时，确保除了诸如话筒等幻像供电设备之外，没有其它设备连接。如果把除电容话筒之外的设备连接到幻像供电端口，可能会损坏设备。但请注意，当连接到平衡式动圈话筒时，此开关可能会一直开着。将非平衡设备连接到模拟输入插口(1/4" Phone型)并打开幻像电源时，可能会发出嗡嗡音或噪音，但这不是设备发生了故障或失效。
- 幻像电源供电时，请勿连接或断开任何设备。否则可能造成被连接设备和/或设备本身的故障。
- 若要保护您的音箱系统，当打开/关闭幻像供电时，请关闭监听音箱（有源音箱）。将所有主控制器和输出音量控制旋钮调到最小位置也是一个好办法。不遵守这些注意事项会产生很大突发噪音，可能损坏您的设备和听力。

### ⑤ MASTER 控制器

调节发送到LINE OUT插口的信号电平。该设置可以调整总体音量而不会在各通道之间改变相关的音量平衡。该控制方式不会影响发送到计算机的信号

### ⑥ PHONES 控制器

可用于调整发送到PHONES插口的信号电平，该信号不受MASTER控制器的影响。

### ⑦ MIX 控制器(INPUT—DAW)

调整来自模拟输入插口和DAW等应用程序的信号之间的电平衡。该控制方式不会影响发送到计算机的信号。

## AI KNOB 控制区

8 AI KNOB、9 [LOCK] 按钮和 10 [Action Pad]（动作打击件）按钮的功能依据 Normal 或 Browse 模式的不同而不同。Normal 模式为常规模式。在浏览模式中，可以使用按钮 8 AI KNOB、9 [LOCK]按钮和 10 [Action Pad]（动作打击件）按钮来浏览 Cubase 窗口，如 Browse Sounds 对话。以下为 Normal 模式下的功能简介。请参考第 16 页的“AI KNOB 控制区在 Normal 模式下和 Browse 模式下的功能”中有关 Browse 模式下功能的介绍。

### 8 AI KNOB

#### 旋转 AI KNOB

这个多功能旋钮可以在 Cubase 的主要窗口和插件软件中控制需要的参数，然后通过鼠标指针进行指定。

#### 按下 AI KNOB

能够打开某些 Cubase 中的窗口，如 Browse Sounds 窗口（在该种情况下同时进入 Browse 模式）。详细说明，请参见下列表格。

Cubase 状态	要打开的窗口
还未被打开的工程文件	Project Assistant
工程文件被打开	Browse Sounds 窗口
打开一个已运行的 VST/ VSTi 插件窗口	Search & Viewer
打开 Interactive Recording 面板	预设弹出窗口列表

### 9 [LOCK] 按钮 / 指示灯

您可以打开该按钮，“锁定”将要通过 AI KNOB 进行编辑的参数。将鼠标指针定位于要编辑的参数上，然后打开 [LOCK] 按钮，AI KNOB 即可控制“锁定”的参数，无论鼠标指针的位置在何处。参数被锁定时，[LOCK] 指示灯会亮起。关闭 [LOCK] 按钮，即可解锁要被编辑的参数，AI KNOB 即可用来编辑鼠标指针所在位置的另外参数。

### 10 [Action Pad]（动作打击件）按钮

该按钮用于 Cubase 上的 Interactive Recording 功能。按钮按下后，Interactive Recording 面板将出现。如果显示器中已经出现该面板，按下该按钮可以依次执行注册功能。可以将 2-6 个功能注册到 Interactive Recording 面板。

### 11 USB 指示灯

该指示灯会显示 CI2 与计算机的信号交流状态。当 CI2 通过 USB 线缆连接到计算机并且启用与计算机的通信时，该指示灯亮起。

### 12 AI READY 指示灯

该指示灯显示 CI2 与 Cubase 的信号交流状态。关联功能启用时，该指示灯亮起。



#### 重要事项

如要在 CI2 和 Cubase 之间启用关联功能，您必须安装 Cubase/Cubase AI 5.1 版本或以上版本。详情请参见下列网址。  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)

### 13 BROWSE 指示灯

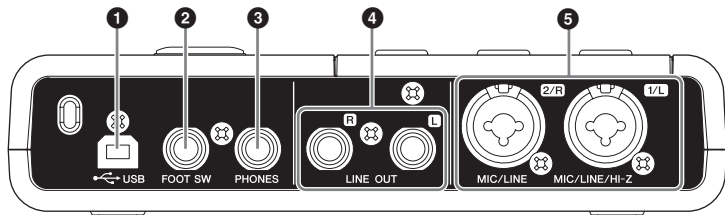
当 Cubase 中的窗口打开时，如 Browse Sounds 窗口，该指示灯会亮起。在 Browse 模式下，指示灯亮起。Normal 模式下，指示灯熄灭。

### AI KNOB 控制区在Normal模式下和 Browse模式下的功能

	Normal 模式	BROWSE关闭 BROWSE 	Browse 模式	BROWSE 打开 BROWSE 
旋转AI KNOB	这个多功能旋钮可以在Cubase的主要窗口和插件软件中控制需要的参数，然后通过鼠标指针进行指定。		移动光标。按住 [Action Pad] (动作打击件) 按钮并旋转 AI KNOB，可以将光标移动到下一个栏目(只有窗口有两个或两个以上栏目)。	
按下AI KNOB	能够打开某些Cubase中的窗口，如 Browse Sounds窗口(在该种情况下同时进入Browse模式)。详情请参见第15页。		打开/关闭选定项目 (仅适用于有2个或以上项目的窗口) 或设置选定项目。	
按下[LOCK] 按钮	您可以打开该按钮，“锁定”将要通过AI KNOB进行编辑的参数。详情请参见第15页。		取消选定项目并关闭窗口 (返回Normal模式)。按住该按钮2秒或2秒以上时间可以取消所有选定项目 (仅适用于有2个或以上项目的窗口)。	
按下[Action Pad] (动作打击件) 按钮 (踩下脚踏开关)	该按钮用于Cubase上的Interactive Recording功能。详情请参见第15页。		将光标移动到下一个栏目 (仅适用于有2个或以上项目的窗口)。	



## 后面板



### ❶ USB 端口

该端口用于连接 CI2 和计算机，之间通过 USB 线缆连接。

### ❷ FOOT SW 插口

将选购的 Yamaha FC5 脚踏开关连接到该插口。已连接的脚踏开关与 [Action Pad]（动作打击件）按钮的操作功能相同。

### ❸ PHONES 插口

在此处可插入一副耳机。来自模拟输入插口和 DAW 或其它音频软件的信号，可以从该插口混合输出。输出电平可以用 PHONES 控制器进行控制。该输出信号不受 MASTER 控制器的影响。

### ❹ LINE OUT 插口 L/R

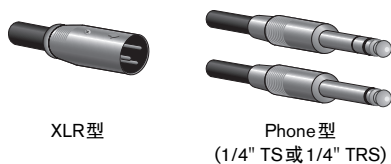
这些插口一般会连接到监听音箱（有源音箱）。来自模拟输入插口和 DAW 或其它音频软件的信号，可以从这些插口混合输出。输出电平可以用 MASTER 控制器进行控制。

**注**

模拟输入信号和 DAW 等程序软件输出信号之间的音量平衡，可以用 MIX 控制器调整。

### ❺ MIC/LINE/Hi-Z 插口 1/L (模拟输入插口 1/ MIC/LINE 插口 2/R (模拟输入插口 2))

话筒和诸如吉他等乐器可以用 XLR 或 phone 型线缆连接到这里。这些插口接收的信号会被发送到 LINE OUT 插口和计算机。



XLR 型

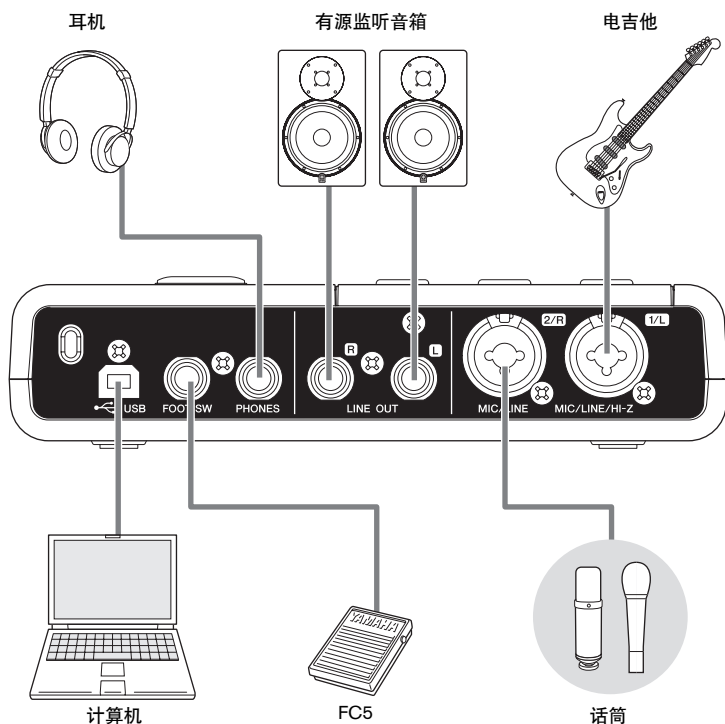
Phone 型  
(1/4" TS 或 1/4" TRS)

**注**

无须 DI 盒或音箱模拟器，您即可将电吉他或电贝司直接连接到模拟输入插口 1。在这种情况下打开前面板上的 (▲) [Hi-Z] 按钮。连接电吉他或电贝司时，请确保使用非平衡 phone 型线缆。如果使用的是平衡线缆，设备将无法正常工作。

## 设备外部连接

### 连接示例



### 选购件

#### 脚踏开关

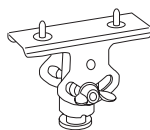
可以将 Yamaha FC5 脚踏开关连接到 FOOT SW 插口。已连接的脚踏开关与 [Action Pad] (动作打击件) 按钮的操作功能相同。



FC5

#### 话筒支架适配器

Yamaha BMS-10A 话筒支架适配器可以安装在 C12 的底部下方。带有话筒支架适配器的 C12，可以安装在常规话筒支架上使用。



BMS-10A

## 尝试

本章节介绍如何用Cubase进行录音和编辑。浏览本部分时可能需要参阅“控制器和功能”章节，以及Cubase AI软件附带的PDF使用说明书（入门指南和操作手册，从“帮助”菜单打开）。

## 用 CI2 结合使用 Cubase 的准备工

您可以完成下列配置。

### 1. 如果已经启动Cubase，请退出。

如果启动Cubase后再将CI2连接到计算机，Cubase可能无法识别CI2。请确保将CI2连接到计算机后再启动Cubase。

### 2. 通过USB线缆将CI2连接到计算机。

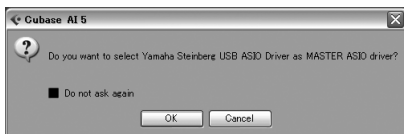


小心

(仅限Windows)重新将CI2连接至计算机时，确保使用安装步骤中使用的同一USB端口。如果将USB线缆连接到不同的端口，必须重新安装Yamaha Steinberg USB驱动程序。

### 3. 在计算机中启动Cubase。

如果Cubase启动时出现以下对话框，请单击[OK]（确定）。



### 4. Project Assistant（工程文件助手）窗口出现时，旋转AI KNOB，将光标移动到“Recording”（正在录音），然后按下[Action Pad]（动作打击件）按钮。



按下[Action Pad]（动作打击件）按钮，可以用AI KNOB操作光标，进入下一栏目或窗格。



### 5. 旋转AI KNOB将光标移动到所需的工程模板上，然后按下AI KNOB。

工程文件窗口将出现。



- 如果在Project Assistant（工程文件助手）窗口中选择了“Prompt for project location”（定位工程文件），“Set Project Folder”（设定工程文件夹）窗口将出现。用鼠标选定工程文件的文件夹，然后单击[OK]（确定）。
- 前面板上的AI READY指示灯将亮起，表示计算机已经识别了CI2，CI2和Cubase之间的关联功能被启用。

CI2与Cubase结合使用的准备阶段工作即告完成。

## 录音

使用 [Action Pad]（动作打击件）按钮（或选购的 Yamaha FC5 脚踏开关），您即可用 Cubase 中的 Interactive Recording（交互录音）功能进行录音。用 Interactive Recording（交互录音）功能，可以方便快捷地进行录音。按照下列方法，您可以使用 Interactive Recording（交互录音）功能，将您的演奏内容录制到 Cubase。

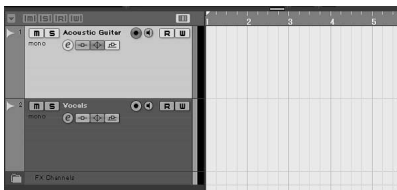
1. 将话筒和乐器等外接设备连接到模拟输入口。



小心

连接话筒和乐器等外接设备之前，将外接设备和监听音箱（有源音箱）的音量调整到最小值。我们还建议将 MASTER 控制器也调整到最小，并将 [HI-Z INPUT 1] 和 [PHANTOM INPUT 1&2] 按钮都关闭（■），避免产生会导致听力受损或设备损坏的巨大噪音。

2. 单击音轨列表（显示音轨名称的区域）选择进行录音的音轨。



3. 请确认要录音音轨的 [Record Enable]（启用录音）按钮已打开。

如果 [Record Enable]（启用录音）按钮已关闭，请单击打开。

4. 弹奏一下乐器，并用 CI2 GAIN 控制器调整录音电平。

为了获得信噪比和动态范围的最佳录音电平的平衡，请调节电平，使 PEAK 指示灯仅在最高输入瞬间峰值时偶尔短暂地亮起。

注

- 如果 Cubase 的 Transport 面板中的峰值指示灯亮起，请调低 CI2 GAIN 控制器。
- MIX 控制器可让您调整从模拟输入口所发出信号以及从 Cubase 所发出信号之间的信号电平平衡。

5. 按下 [Action Pad]（动作打击件）按钮。Interactive Recording（交互录音）面板将出现。



注

已连接的选购 Yamaha FC5 脚踏开关与 [Action Pad]（动作打击件）按钮的操作功能相同。

6. 按下 [Action Pad]（动作打击件）按钮。一旦执行 Interactive Recording（交互录音）面板上的“Record”，录音即开始。

7. 演奏乐器。

注

您可以返回步骤 6 放弃操作，然后按住 [LOCK]（锁定）按钮 2 秒以上，重新开始录音。

## 8. 结束音轨的录音时，按下 [Action Pad] (动作打击件) 按钮。

一旦执行 Interactive Recording (交互录音) 面板上的 “Stop”，录音即停止。

## 9. 按下 [Action Pad] (动作打击件) 按钮。

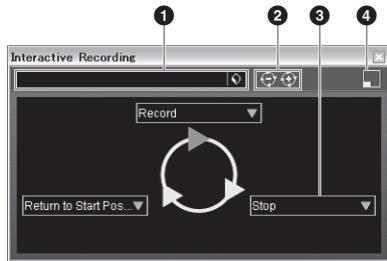
Interactive Recording (交互录音) 面板上的 “Return to Start Position” 开始执行后，工程文件光标将返回到开始位置。

如要试听刚刚录制的音轨的回放效果，请单击 Transport 面板中的 [Play] 按钮。

录音操作介绍就到这里。

### 提示

还可以在 Interactive Recording 面板中进行如下操作。



- ❶ 保存和载入音序。
- ❷ 增加和减少 action 的数量。可用 action 的数量是 2 到 6。
- ❸ 将一个 action 改变为另一个 action。
- ❹ 将面板切换为小型 Interactive Recording 面板。在小型面板中，您只能载入 action 的音序。

### 提示

#### 设置音频驱动程序缓存大小

使用像 DAW 软件这样的应用程序时所产生的噪音会影响到录音和/或播放。大部分情况下，您可以通过调整音频缓存大小

(Audio Buffer Size) 解决这些问题。缓存大小通常可以通过应用程序中的音频驱动程序设置窗口上调节。(使用适用于 Windows 的 ASIO 兼容软件时，可以通过 Yamaha Steinberg USB 驱动程序在 ASIO Buffer Size 参数中调整缓存大小。) 缓存较大时可降低对计算机 CPU 的负荷，但会在录音/播放过程中产生延迟 (时间滞后)，而缓存较小时可能会产生噪音或切音。请务必根据计算机性能、在 DAW 软件上录制/播放的音频/MIDI 音轨数、插件软件数等等，将缓存大小设置为适当值。

## 编辑

AI KNOB 和 [LOCK]按钮可用来控制Cubase。可以进行下列编辑。

### AI KNOB

这个多功能旋钮可以在 Cubase 的主要窗口和插件软件中控制需要的参数，然后通过鼠标指针进行指定。在下列示例中，我们尝试一下调控混音窗口中的音频轨的音量和声像参数。

1. 从 [Devices]（设备）菜单中单击[Mixer]（混音器）。  
混音器窗口将出现。
2. 将鼠标指针定位到混音窗口音频轨上的音量和声像参数上。
3. 旋转 AI KNOB。

AI KNOB 即可控制鼠标指针所指的参数。

#### 注

能够分配到 AI KNOB 的参数也是在 Cubase 主窗口和插件软件可联动控制的参数。兼容 AI KNOB 的插件软件为 Cubase 软件附赠的 VST 3 插件（至 2009 年 7 月有效）。有关兼容插件软件的最新信息，请参见下列网址：  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)

### [LOCK]（锁定）按钮

[LOCK]（锁定）按钮可以“锁定”要用 AI KNOB 编辑的参数。您可以进行如下操作锁定参数。

1. 将鼠标指针定位到需要的参数上，然后打开 [LOCK]（锁定）按钮。  
[LOCK]（锁定）指示灯将亮起。
2. 将光标指针移动到其它位置。
3. 旋转 AI KNOB。

无论鼠标指针的位置在哪里，AI KNOB 都能够控制“被锁定”参数。

关闭 [LOCK]（锁定）按钮，即可解锁要被编辑的参数，AI KNOB 即可用来编辑鼠标指针所在位置的另外参数。

编辑操作介绍就到这里。

## 故障排除

---

### 不能打开设备的电源。

---

- 确保CI2通过USB线缆正确地连接到计算机。  
CI2需要使用USB母线供电。
- 确认是否使用了正确的 USB 线缆。  
USB 线缆断裂或损坏，请用功能正常的USB线缆替换。使用不超过1.5米的USB线缆。
- 不要用USB集线器将计算机连接到CI2。

### 无声音。

---

- 确保 MASTER/PHONES 控制器设置到最小。
- 音箱线缆是否连接正确？  
请参见第18页上的“连接示例”。
- 是否音箱线缆短路了？
- 声源、音频设备、应用程序软件、计算机操作系统等的音量控制器是否设定在适当的级别？
- (仅限 windows) 计算机操作系统的输出是否设定为静音？
- 是否同时运行了多个应用程序？  
请务必退出所有没有正在使用的应用程序。

### 声音中断或失真。

---

- PEAK 指示灯是否闪烁红色？  
可能必须调低GAIN控制器电平以避免失真。
- 计算机是否满足系统要求？  
有关详细信息，请参见第7页上的“系统要求”。
- 是否同时运行了其它应用程序、设备驱动程序或USB设备(扫描仪、打印机等)？  
请务必退出所有没有正在使用的应用程序。
- 是否正在播放很多音轨？  
可以同时播放的音轨数取决于正在使用的计算机的性能？如果超过计算机性能范围可能会造成播放中断。
- 是否正在录制或播放长的连续音频？  
计算机的音频数据处理能力取决于许多因素，其中包括CPU速度和对外接设备的访问。

## Cubase 不能识别 CI2。

---

- **确保 CI2 通过 USB 线缆正确地连接到计算机。**
- **确认是否使用了正确的 USB 线缆。**

USB 线缆断裂或损坏，请用功能正常的 USB 线缆替换。使用不超过 1.5 米的 USB 线缆。
- **确认是否在启动 Cubase 之前将 CI2 连接到了计算机。**
- **确认“Yamaha Steinberg USB 驱动程序”和“Steinberg CI2 扩展程序”是否安装。**

否则请正确安装。
- **确认所安装的 Cubase 版本是否兼容 CI2 (第 15 页) 的操作。**
- **确保在 Cubase 中将 CI2 选定为端口设置。**

设备对话框中“Remote Devices”（远程设备）下，选中了“Steinberg CI2”后，端口设置项会出现在 Device Setup（设备设置）窗口中（在 [Devices]（设备）菜单下用 [Device Setup...]（设备设置...）调出）。
- **确定 Cubase 中 Remote Control 设置是否正确。**

请参见 Cubase AI 软件附赠的 PDF 说明书（从“Help”（帮助）菜单中打开）。
- **确保没有在“MIDI Port Setup”（MIDI 端口设置）窗口（在 [Devices]（设备）菜单中通过 [Device Setup...]（设备设置...）调出）中将“In ‘All MIDI Inputs’”（‘所有 MIDI 输入’中）勾选为 CI2 MIDI 端口。**

- **是否将 Steinberg CC121 和 CI2 同时连接到了计算机？**

如果在一台计算机上同时连接了 Steinberg CC121 和 CI2，那么 CI2 上的 AI KNOB、[LOCK]（锁定）按钮和 [Action Pad]（动作打击件）按钮就无法使用。



# 卸载 TOOLS for CI2

---

如要卸载TOOLS for CI2,须卸载下列2个软件组件:

- Yamaha Steinberg USB 驱动程序
- Steinberg CI2 扩展程序

## Windows Vista / Windows XP      Mac OS X

1. 除了鼠标和键盘之外,断开计算机上所有USB设备的连接。

2. 以管理员账户登录。

退出所有正在运行的应用程序并关闭所有打开的窗口。

3. 打开窗口,进行如下卸载操作。

(Windows Vista)

在开始菜单中,选择 [Control Panel] (控制面板) → [Programs and Features] (程序和功能),调出“Uninstall or change a program” (卸载或更改程序) 面板。

(Windows XP)

从开始菜单中,选择 ([Settings] (设置) →) [Control Panel] (控制面板) → [Add or Remove Programs] (添加或删除程序),显示添加或删除程序界面。单击左上方“Change or Remove Programs” (更改或删除程序)。

4. 从列表中选择“Yamaha Steinberg USB Driver,” (Yamaha Steinberg USB驱动程序) “Steinberg CI2 Extension” (Steinberg CI2扩展程序)。

5. 用下列方法删除。

(Windows Vista)

单击[Uninstall] (卸载) / [Uninstall/Change] (卸载/更改)。

如果出现“User Account Control” (用户帐户控制) 窗口,单击[Continue] (继续)。

按照屏幕上的操作说明卸载软件。

(Windows XP)

单击[Change/Remove] (更改/删除) / [Remove] (删除)。

按照屏幕上的操作说明卸载软件。

### 删除 Yamaha Steinberg USB 驱动程序

---

从启动盘卸载下列文件夹和文件 (通常为Macintosh 硬盘)。

```
/System/Library/Extensions
    YamahaSteinbergUSBAudio.kext
/Application/Yamaha/USBDriver/
    Yamaha Steinberg USB Control Panel.app
/Library/PreferencePanes/
    Yamaha Steinberg USB.prefPane
/Library/Preferences/
    com.yamaha.YamahaSteinbergUSBDriver.plist
/Library/Audio/MIDI Drivers/
    YamahaSteinbergUSBMIDI.plugin
/Library/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/
    USB_1500.tiff
/Library/Receipts/
    YamahaSteinbergUSBAudioDriver.pkg
    YamahaSteinbergUSBControlPanel.pkg
    YamahaSteinbergUSBDriverplist.pkg
    YamahaSteinbergUSBMIDIPlugIn.pkg
    YamahaSteinbergUSBMIDIIcon.pkg
    YamahaSteinbergUSBPrefPane.pkg
```

### 删除 Steinberg CI2 扩展程序

---

从启动盘卸载下列文件夹和文件 (通常为Macintosh 硬盘)。

```
/Library/Application Support/Steinberg/
Components/
    ci2_extension_u.bundle
/Library/Application Support/Yamaha/
    InteractiveRecording
/Library/Receipts/
    Steinberg CI2 Extension.pkg
```

# 软件许可协议

## TOOLS for CI2 许可协议

### 注意

### 软件许可协议

使用本软件前，请仔细阅读本软件许可协议（“协议”）。您仅允许根据本协议中的条款使用本软件。本协议为用户（个人或法律实体）与Yamaha公司（“Yamaha”）之间的协议。

打开本包装的封装后表示您同意受本许可中条款的约束。如果您不同意这些条款，请不要安装、复制或以任何方式使用本软件。

#### 1. 使用许可及版权的授予

Yamaha 允许用户使用本协议中附带软件程序和数据（“软件”）的一个副本。“软件”一词包括附带软件和数据的相关升级。本软件的版权属于Yamaha和/或Yamaha的版权所有，并接受相关版权法及所有适用条款的保护。只要您拥有使用“软件”所创建数据的所有权，本“软件”将继续保持受相关版权的保护。

- 用户可在一台计算机中使用本“软件”。
- 用户可以只读格式复制一份“软件”的副本用于备份（如果在媒介上允许对“软件”进行这样的备份）。在备份副本中，用户必须复制在“软件”正本中原有的Yamaha版权声明和其它专利图标。
- 用户可永久性的将“软件”中的全部权利转让给第三方，但不得保留任何副本，同时接受方必须阅读并同意本协议的条款。

#### 2. 限制

- 用户不得进行逆向工程、分解、反编译或以其他方式方法来提取本“软件”的源代码。
- 用户不得复制、修订、更改、租赁或传播本“软件”之整体或部分，或从本“软件”创建衍生作品。
- 用户不得将“软件”从一台计算机以电子方式传输到另一台计算机，或者在网络与其它计算机共享本“软件”。
- 用户不得使用本“软件”传播非法数据或危害公共安全的数据。
- 用户不得未经Yamaha公司的许可使用本“软件”提供服务。

受版权保护的数据，包括但不限于通过本“软件”获得的MIDI乐曲数据，用户必须遵守下列限制。

- 未经版权所有者的许可，不得将通过本“软件”获得的数据用于商业用途。
- 未经版权所有者的许可，不得将通过本“软件”获得的数据进行复制、转让或传播，或在公共场所为听众演奏。
- 未经版权所有者的许可，不得解除使用本“软件”获得的数据中的加密或电子水印。

#### 3. 条约终止

本协议自用户获得本“软件”之日起生效，持续到协议终止时为止。若违反任何版权法或本协议中条款，本授权协议不经Yamaha通知立即自动终止。条约终止后，用户必须立即销毁授权软件、相关的书面文件和所有的复印件。

#### 4. 媒介的有限担保

对于在实际媒介上出售的“软件”，Yamaha担保，记录“软件”的实际媒介从购买收据副本上日期起十四（14）日内，在正常使用过程中没有材料和工艺上的缺陷。Yamaha所有责任和用户应得赔偿为：如果有缺陷的媒介凭收据副本在十四天之内返还给Yamaha或授权的Yamaha经销商，将负责更换有缺陷的媒介。Yamaha不负

责更换因意外、错误使用或错误应用造成的媒介损坏。在法律允许的最大范围内，Yamaha明确放弃任何对实际媒介的暗示担保，包括针对特定目的的商销性和适用性的默示担保。

#### 5. 对软件的放弃担保

用户明确理解并同意自行承担使用“软件”的风险。“软件”和相关文件以“按原样”提供，无任何担保。无论本协议中存在的任何其他条款，Yamaha明确放弃所有有关软件的明示或暗示担保，包括但不限于对某特定用途的适销性、适合性的暗示担保，第三方权利不受侵犯的担保。特别是，而不仅限于上述担保，Yamaha不承担软件会满足用户要求、或软件的运行不会中断或不发生错误、或软件中的缺陷会被更正等。

#### 6. 责任范围

Yamaha的全部义务为根据此协议中的条款允许使用软件。在其他任何情况下，即使Yamaha或授权经销商已知可能存在此类损害，Yamaha对用户或任何其他人使用本“软件”所造成的损害不承担任何责任，包括但不限于任何直接、间接、偶然或由此引起的损害、费用、利益损失、数据损失或其他由于本软件之使用、误用或无能力使用而引起的损害。在任何情况下，Yamaha对所有损害、损失和诉讼（无论是在合同、民事侵权行为或其它）的全部责任不会超过用户购买本“软件”所支付的金额。

#### 7. 第三方软件

本“软件”中可能附带了第三方软件和数据（“第三方软件”）。如果Yamaha在本“软件”中附带的书面材料或电子数据，将这些软件和数据认定为“第三方软件”，用户必须了解并同意遵守“第三方软件”中所附带协议的条款并且“第三方软件”方将负责使用“第三方软件”相关或造成的任何担保或责任。Yamaha不对“第三方软件”的任何方式或用户相关使用负责。

- Yamaha不提供对“第三方软件”的明示担保。另外，Yamaha明确放弃所有暗示担保，包括但不限于对“第三方软件”有关某特定用途的商销性和适用性的暗示担保。
- Yamaha不对用户提供有关“第三方软件”的任何服务或维修。
- Yamaha对用户或任何其他人使用“第三方软件”所造成的损害不承担任何责任，包括但不限于任何直接、间接或偶发的伤害、费用、利益损失、数据损失或其他由于“第三方软件”之使用、误用或无能力使用而引起的损害。

#### 8. 概括

本协议应依据日本法律解释，无须参考冲突的法律原理。任何纠纷或诉讼将在日本东京区法庭进行听证。如果管辖的司法机构发现本协议的任何部分因某种原因无法执行，本协议的其余部分将继续保持全部效力。

#### 9. 完整协议

本协议构成相关方之间关于使用“软件”和相关书面材料的完整协议，取代全部先前的或同时期的、书面或口头的、有关本协议主题的谅解或协议。若无Yamaha授权代表的书面签字，对本协议的补充或修改将不得生效。

# Cubase AI 许可协议

## Steinberg

### 最终用户软件许可协议（EULA）

#### 概括

本软件的全部知识产权归 Steinberg Media Technologies GmbH（以下简称为“Steinberg”）及其供应商所有。Steinberg 只允许您按照本协议的条款复制、下载、安装和使用本软件。**产品中可能包含用来防止非法复制的产品激活代码，只有在完成整个激活过程以后，才能永久使用本软件。**必须有 USB-eLicenser（dongle）和/或 Soft-eLicenser 才能使用本软件；只有在注册以后才能使用 OEM 软件；试用版软件只能使用 30 天。只有进行了个人产品注册以后，您才有权享受支持和拥有升级或更新的权利；而试用版软件则没有。需要访问 Internet 才能完成激活过程。

您作为最终用户（以下简称为“被许可人”）需要遵守的 Steinberg 软件/硬件使用条款列在下面。将软件安装在您的计算机上以后，即表示您同意这些条款。请仔细阅读以下全部条款。如果您不同意这些条款，请不要安装本软件。

在这种情况下，请在 14 天以内将产品立即退还给您购买软件（包括所有书面材料、未损坏的完整包装以及内附的硬件）的地方，以便获得购买金额的退款。

#### 1 定义

- “软件”包括：(i) Steinberg 及第三方的软件文件和其它计算机信息；(ii) 软件中包含的示范乐曲和音频视频文件；(iii) 属于本软件的书面文档（说明书）；(iv) Steinberg 以 Steinberg 的更新、升级、补丁和增强形式提供的且不受其它协议所控制的所有改进版本和副本。
- 本软件以及您所制作的本软件的所有授权副本都是 Steinberg Media Technologies GmbH（以下简称为“Steinberg”）及其供应商的知识财产。本软件的结构、组织和代码构成了 Steinberg 及其供应商的具有一定价值的商业秘密。本软件特别受德意志联邦共和国等国家的版权法以及国际条约的合法保护。

#### 2 使用许可的授予

- Steinberg 授予您根据本协议的条款使用本软件的非独家许可。您不得出租、出借本软件或授予从属许可。
- 所谓的循环样本和 MIDI 数据始终是各权利所有者（Big Fish Audio Inc., Yamaha Corporation 和其它版权所有者的财产。Steinberg 仅许可您将用于制作包含所许可的样本、将其作为最终许可用户制作的衍生音乐作品一部分的现场演奏或录音演奏。本许可允许在任何样本和 MIDI 数据不侵害收款协会和/或版权所有任何版权的情况下使用样本和 MIDI 数据、修改样本或 MIDI 数据以及销售衍生音乐作品。任何样本或 MIDI 数据库产品中不得包含这些未经修改或作为衍生作品组成部分出现的样本或 MIDI 数据。

- 如果本软件仅用 USB-eLicenser 保护，您可以在您所拥有的一台或最多 3 台计算机上安装软件许可。使用 USB-eLicenser 时，只能同时在一台计算机上使用本软件。如果本软件 (i) 用 Soft eLicenser 保护（单独或同时使用 USB-eLicenser）或 (ii) 与其它软件和/或硬件（以下简称为“OEM 软件”）一起出售给一手最终用户或 (iii) 本软件只能使用 30 天（以下简称为“试用版软件”），您只能在您所拥有的一台计算机上安装和使用软件许可。
- 如果有可能发生同时多重使用其程序，在网络上使用本软件是非法的。
- 您有权制作本软件的备份副本，但不得用于除存储以外的其它目的。
- 您无权在本协议规定的有限权利以外使用本软件。Steinberg 及其供应商保留未明确授予的所有权利。
- 对于包含 Fraunhofer mp3 编码技术的 Steinberg 产品，以下 Thomson Licensing S.A. 条款适用：提供本产品并非表示许可或意味着有权在赢利的广播系统（地面、卫星、有线和/或其它传播渠道）、数据流应用场合（通过 Internet、内联网和/或其它网络）、其它内容传播系统（有音频或音频点播应用场合等）或实体媒体（CD 光盘、DVD 光盘、半导体芯片、硬盘驱动器、存储卡等）中传播用本产品制作的内容。用于上述用途时，需要获得单独的许可。有关详细说明，请访问 <http://mp3licensing.com>

#### 3 软件的激活

- Steinberg 可能采用软件强制激活和 OEM 软件的强制产品注册来进行许可控制，以防止本软件被非法复制。如果您不同意本协议的条款，将不能使用本软件。
- 在这种情况下，必须在购买本产品后 14 天内退还本产品（包括软件在内）。退还时，§ 11 规定的折扣不适用。

#### 4 产品注册后的支持、升级和更新

- 您只有在个人产品注册后，才能获得支持、升级和更新。仅对当前版本和新版本发行后一年内的以前版本提供支持。Steinberg 可能会随时修改和局部或全部调整支持（热线、网站论坛等）、升级和更新的范围。对于试用版软件，不存在产品注册或任何支持、升级或更新。
- 可以通过 Internet 在激活过程中，也可以在以后随时进行产品注册。在此过程中，会要求您同意保存和使用您的个人数据（姓名、地址、联系方式、电子邮件地址、出生日期和许可数据）用于上述指定目的。Steinberg 还可能将这些数据转发给所聘请的第三方，尤其是分销商，以用于支持和验证升级或更新权利之目的。
- 如果您提供的地址在欧盟境外，这些数据还可能传递给那些不能确保数据保密程度与欧盟境内一样高的国家的第三方。

## 5 许可模块（USB-eLicenser和/或Soft eLicenser）

- 5.1 如果是多个产品，Steinberg将使用通过计算机的USB接口连接的硬件设备（以下简称“USB-eLicenser”）和/或保护方案（以下简称“Soft eLicenser”）进行许可控制（硬件和/或软件dongle）。USB-eLicenser和/或Soft eLicenser能永久地保存许可信息，控制对软件的访问。如果使用软件时需要USB-eLicenser，必须将USB-eLicenser实际插在计算机的USB接口上。
- 5.2 软件激活和升级或更新软件时，必须通过Internet将插有USB-eLicenser和/或使用Soft eLicenser或使用OEM软件的计算机连接在SIA Steinberg的服务器上。如果产品供货时附带USB-eLicenser，许可信息已经转移到USB-eLicenser上了。如果产品供货时附带产品卡（没有USB-eLicenser），用户必须在安装时手动输入内附产品卡上的激活代码，而且必须与SIA Steinberg服务器交换该许可信息。
- 5.3 如果是OEM软件，激活代码将被发送到您注册时提交的电子邮件地址。用户还必须在安装时手动输入激活代码，并且必须与SIA Steinberg服务器交换该许可信息。
- 5.4 只有在已安装的软件无法再使用（例如被删除后）的情况下才允许在同一台计算机或其它计算机上重新安装本软件。如果软件不使用USB-eLicenser但需要使用激活代码，可以通过个人产品注册时产生的用于获得支持的用户在在线帐户获得新的激活代码。用户还必须在安装时手动输入激活代码，并且必须与SIA Steinberg服务器交换该许可信息。在提供新的激活代码时，Steinberg可能要求您用传真或信函提供以您的姓名、地址开头的购买证明（发票、收据等）和已安装的软件已不能再使用的签字保证书。也可以在计算机上重新安装来使用试用版软件，但总共只能使用30天。
- 5.5 如果软件使用USB-eLicenser，您也可以用来安装软件的计算机以外的另一台计算机进行激活并将许可数据转移到USB-eLicenser。但在这种情况下，必须将相应的访问软件（Steinberg License Control Center, “LCC”）安装在与Internet连接的计算机上，这需要有单独的许可协议。

## 6 USB-eLicenser的缺陷和丢失

- 6.1 如果USB-eLicenser有缺陷或损坏，Steinberg或Steinberg聘用的第三方将检查USB-eLicenser。如果属于合法投诉，将更换USB-eLicenser和许可，并免收手续费。许可必须是Steinberg提供的，才给予更换。不接受对Steinberg提出的其它投诉。
- 6.2 如果因丢失、偷窃等原因导致USB-eLicenser遗失，Steinberg不承担任何责任或义务。Steinberg保留在注册用户通知密钥丢失后停止使用保存在USB-eLicenser上的许可的权力。不能更换保存在USB-eLicenser上的许可。

## 7 软件的修改

- 7.1 只允许在软件能够按其预定功能进行修改的范围内对软件进行修改。您不得进行反向编译、反汇编、进行逆向工程或尝试以其它方式确定软件的源代码，除非是法律许可的。此外，您不得以任何方式修改软件的二进制代码以便能越过激活功能或不使用许可模块（USB-eLicenser和/或Soft eLicenser）。

## 8 不得解除捆绑

- 8.1 本软件通常包含各种不同的文件，通过其配置来确保软件的完整功能。本软件只能作为一个产品使用。您不必使用或安装软件的所有组件。但是您不能以新的方式安排软件的组件，并因此而开发出软件的修改版本或新产品。不得修改软件的配置以用于分发、转让或转售。
- 8.2 也不得将USB-eLicenser作为一个许可单独出售，其使用权始终与本软件相关，尤其与原软件数据的载体（例如CD光盘）相关。

## 9 权利的转让

- 9.1 您可以将您使用本软件的所有权利转让给另一个人，但必须遵守以下条件：(a)您必须向其转让(i)本协议和(ii)包装在本软件中或预先安装在本软件上的本软件附带软件或硬件，包括被授予本软件更新或升级权利的所有副本、升级、更新、备份副本和以前的版本；(b)不得保留本软件的升级、更新、备份副本和以前版本；(c)接收人同意本协议的条款和与您获得有效软件许可有关的其它规定。
- 9.2 不允许在转让权利以后因不接受本协议的条款（例如产品激活）而退还本产品。

## 10 升级和更新

- 10.1 您必须拥有本软件的以前版本或较低版本的有效许可，才能使用软件的升级或更新；但试用版软件则无权升级或更新。将软件的以前版本或较低版本转让给第三方后，即失去软件升级或更新的权利。
- 10.2 获得升级或更新不能自动授予使用软件的权利。
- 10.3 安装升级或更新后，即失去获得软件以前版本或较低版本支持的权利。

## 11 有限担保（“Gewährleistung”）

- 11.1 适用于欧盟（EU）境内的一手软件购买者的担保（“Gewährleistung”）见第11.2小节的规定，适用于欧盟境外的一手软件购买者的担保见本协议第11.3小节的规定。
- 11.2 欧盟境内的有限担保。如果您是欧盟境内的一手软件购买者，适用于以下责任范围。
  - 11.2.1 如果您作为最终用户直接从Steinberg购买本软件，Steinberg保证（“gewährleistet”），如果按照操作系统和计算机硬件的最低要求使用本软件，本软件在您收到时基本上能执行内附文档中所描述的功能。与文档中描述的功能有略微的差异不在担保投诉的范围之内。其它文档和陈述对产品的构成没有实际意义。
  - 11.2.2 如果用户是欧盟境内的消费者，有关产品缺陷的法定担保（“Gewährleistung”）将适用。如果用户是商人，Steinberg将根据情况在一年内继续履行（提供改进或替代品）有关产品缺陷的担保。但是，试用版软件没有担保。

11.3 **欧盟境外的有限担保。**如果您是欧盟境外的一手软件购买者，适用于以下责任范围。

11.3.1 Steinberg 向根据本协议首次获得使用本软件许可的个人保证（“gewährleistet”），自收到本软件起九十（90）天的时间内，如果按照操作系统和计算机硬件的最低要求使用本软件，本软件在您收到时基本上能执行内附文档中所描述的功能。与文档中描述的功能有略微的差异不在担保投诉的范围之内。其它文档和描述对本产品的质量没有实际意义。

11.3.2 如果软件基本上不能执行文档中所描述的功能，您能向 Steinberg 提出的唯一担保投诉和 Steinberg 的唯一义务是更换软件或退还销售款项，具体由 Steinberg 确定。

11.3.3 您所在国规定的其它担保义务不受影响。但是，试用版软件没有担保。

## 12 责任范围

12.1 适用于欧盟境内的一手软件购买者的责任范围见第 12.2 小节的规定，适用于欧盟境外的一手软件购买者的责任范围见本协议第 12.3 小节的规定。

12.2 **欧盟境内的责任范围。**如果您是欧盟境内的一手软件购买者，适用于以下责任范围。

12.2.1 不管有何法律依据，Steinberg 的唯一责任是根据以下规定补偿或退还相关费用。

12.2.2 Steinberg 承担的责任包括：因 Steinberg、其法定代表人、管理人员或其它代理人故意或玩忽职守造成的损害和因承担担保或因采购风险导致的死亡、人身伤害和健康损害引起的损害，以及 Steinberg 对与产品责任法（Produkthaftungsgesetz）相关的损害应承担的责任。如果损害是因其代理人玩忽职守造成的，该责任仅限于在本协议这样的协议范围内通常能够预料的损害。不承担本协议项下的任何其它责任。

12.2.3 如果损害不是因 Steinberg 故意或玩忽职守造成的，Steinberg 仅在违反了某项义务的情况下承担责任，而且该责任的履行只对实现协议的目的（主要义务）有意义。在这种情况下，与前述第 12.2.2 小节第 2 句和第 3 句有关的责任限制将适用。如果是试用版软件，不承担本小节规定的损害责任。

12.2.4 数据损失责任仅限于检索数据可能发生的一般费用和人力，但数据的存储必须得当，不会发生风险。

12.2.5 如果直接向 Steinberg 员工提出投诉，Steinberg 的本项责任范围也同时适用于 Steinberg 员工的利益。

12.3 **欧盟境外的责任范围。**如果您是欧盟境外的一手软件购买者，适用于以下责任范围。

12.3.1 除上述权利外，Steinberg 或 Steinberg 的授权分销商对因商业中断、人身伤害、缺乏应有的保管或第三方投诉引起的损失、损害、任何投诉或费用、直接或间接损害（包括后续损害）不承担任何责任，即使已通知 Steinberg 的代表可能发生这样的损失、损害、费用或投诉。此范围也适用于实质违反本协议的情况。

12.3.2 本协议规定的 Steinberg 及其分销商的全部责任仅限于所收取的软件金额（如果收取）。

12.3.3 上述限制不适用于不能实行责任限制的国家。

## 13 侵权

如有第三方对您使用本软件提起诉讼，您应立即书面通知 Steinberg。如果您能合理地支持 Steinberg，Steinberg 会为您进行辩护。

## 14 最终条款

14.1 本协议构成了双方之间对主题事项的全部理解。没有达成任何辅助协议。

14.2 对本协议的补充和修改必须采用书面形式；放弃对书面形式的要求也必须以书面形式进行。

14.3 如果本协议中如有规定全部或部分无效，对其它规定的有效性没有影响。无效的规定应被视为由双方替换为与无效条款原来预定的商业所需用途最接近的有效规定；这一条也同样适用于没有规定的情况。

14.4 本协议受德意志联邦共和国的法律管辖，并依据该法律进行解释，联合国国际货物销售公约（CISG）不适用。

14.5 处理因本协议产生的或与本协议有关的一切纠纷的唯一管辖地在汉堡。Steinberg 可以在您的常驻管辖地向您提起诉讼。

# 附录

## 技术规格

插口	MIC/LINE/HI-Z 插口	x1	Combo 插口(XLR, 1/4" TS 或 1/4" TRS)
	MIC/LINE 插口	x1	Combo 插口(XLR, 1/4" TS 或 1/4" TRS)
	LINE OUT 插口(L, R)	x2	耳机插口(XLR, 1/4" TS 或 1/4" TRS)
	PHONES 插口	x1	耳机插口
	FOOT SW插口	x1	耳机插口
	USB接口	x1	USB1.1, 44.1/48 kHz, 24 位
控制器	HI-Z INPUT 1 按钮	x1	ON: 用于吉他等 OFF: 用于话筒或合成器等
	MONO按钮	x1	ON: 输入 1, 2 信号作为独立单声道信号 OFF: 输入 1, 2 信号作为一对立体声信号。
	INPUT 1/2 GAIN 控制器	x2	输入 1/2 的 GAIN
	PHANTOM INPUT 1&2 按钮	x1	打开/关闭INPUT 1&2的幻像电源 (+48V, 仅XLR型)。
	MASTER 控制器	x1	调节发送到LINE OUT插口的信号电平。
	PHONES控制器	x1	调节发送到PHONES插口的信号电平。
	MIX 控制器 (INPUT—DAW)	x1	调整INPUT 和 DAW之间的信号电平
	LOCK 按钮	x1	锁定要通过 AI KNOB编辑的参数。
	AI KNOB	x1	旋转: 控制 Cubase中的参数。 按下: 打开Cubase中某些窗口。
	Action Pad (动作打击件) 按钮	x1	在Cubase中使用Interactive Recording功能。
电源	USB 母线供电		
尺寸 (宽×高×深)	宽190 x 高45.4 x 深134.5 mm		
净重	720 g		
随机附件	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cubase AI DVD 光盘</li> <li>▪ TOOLS for CI2 CD 光盘</li> <li>▪ USB 线缆</li> <li>▪ 操作说明书</li> </ul>		

本说明书中的技术规格及介绍仅供参考。Steinberg/Yamaha公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利。若确有更改，恕不事先通知。技术规格设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请与当地Steinberg/Yamaha经销商确认。

关于各产品的详细信息，请向就近的 Yamaha 代理商或下列经销商询问。

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Steinberg North America, c/o Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral C.P.  
09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053, Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y  
Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

**Steinberg Media Technologies GmbH**  
Neuer Hoeltigbaum 22-32, 22143 Hamburg, Germany  
Tel: +49-(0)40-210 35 0

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,  
Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul,  
Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor,  
Malaysia  
Tel: 3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building 140 Paya Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road,  
Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE Steinberg Media Technologies GmbH**  
Neuer Hoeltigbaum 22-32, 22143 Hamburg, Germany  
Tel: +49-(0)40-210 35 0

Steinberg Web Site  
<http://www.steinberg.net>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

© 2009 Yamaha Corporation

WR63600 907MWAP?.?-01A0

Printed in China

雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

客户服务热线: 8008190161 (免费)

公司网址: <http://www.yamaha.com.cn>

